

Ελληνικός τίτλος: ΑΜΠΕΛΟΣ
Με το ταχυδρομείο

Αποτύπωση συλλεκτικών γραμματοσήμων από την Ελλάδα και άλλες χώρες με θέμα την άμπελο. Κείμενο από την Ελληνική Μυθολογία για τη γέννηση του κρασιού από τα δάκρυα του θεού Διόνυσου. Τα γραμματόσημα ανήκουν στη συλλογή του κ. Γιάννη Σπαντιδάκη γεωπόνου και κηποτέχνη.

Το κείμενο:

Το κρασί γεννήθηκε από τα δάκρυα ενός θεού. Ο Νόννος¹ μας διηγείται αυτή την ιστορία στα *Διονυσιακά* του. Όταν πέθανε ο Άμπελος, τον οποίο ο Διόνυσος είχε ερωτευθεί κάποτε στους πρόποδες των ορέων της Φρυγίας, ο θεός έκλαψε. «Άμπελε», είπε τότε η Άτροπος², «έφερες το πένθος στον Διόνυσο που αγνοεί το πένθος. Όμως, αυτό συνέβη για να φέρει το γλυκό σαν μέλι κρασί σου χαρά στα πέρατα της υφηλίου και σπονδές στους Ευδαίμονες Θεούς και για να αποτελούν όλα αυτά πηγή αγαλλίασης για τον Διόνυσο. Αν έκλαψε ο θεός Βάκχος, αυτό έγινε για να ελευθερώσει την ανθρωπότητα από το κλάμα». Τότε οι βόστρυχοι των μαλλιών του μεταμορφώθηκαν σε τσαμπιά, η επιδερμίδα του μετατράπηκε σε απαστράπτουσα ανθοφορία που έμελλε να δώσει μεστούς καρπούς και, απλώνοντας τις καταπράσινες παραφυάδες του, έφτιαξε μια γιρλάντα που σκαρφάλωσε στα γειτονικά δέντρα φορτωμένη με νεαρούς καρπούς στο χρώμα του κρασιού. Έτσι, ο Διόνυσος βρήκε στον αρωματισμένο τρύγο το γιατρικό του έρωτά του για το χαμένο αγόρι.

1. Έλληνας ποιητής του 5^{ου} αιώνα από την Πανόπολη της Αιγύπτου. Συγγραφέας των *Διονυσιακών*, μιας εποποιίας που αποτελείται από 48 βιβλία.
2. Μία από τις τρεις Μοίρες στην Ελληνική Μυθολογία.

Αγγλικός τίτλος: AMPELOS
By mail

Rare post stamps from Greece and other countries, imprinting AMPELOS (vine, grapes, people). Text from the Greek Mythology about the creation of the wine from god Dionysus' tears. The post stamps belong to the collector and agriculturist mr. John Spantidakis.

The text:

The wine was born from the tears of a god, wasn't it?
Nonnos¹ is telling us this story: Dionysus had once been in love with Ampelos², a young boy, at the foot of the mountains of Phrygia. When the boy died then god wept for the first time ever. "Ampelos", said then Atropos³, "you have brought the mourning to Dionysus, who ignores mourning. But this happened for bringing joy all around the world with your sweet, like honey, wine and libations to the blissful Gods and all these will represent a source of jubilation for Dionysus. If god Bacchus wept, this happened in order to free the mankind from crying". Then the locks of his hair were transformed into bunches of grapes, his skin into a shiny blooming, that was ready to give mature fruits and, spreading his green offshoots, he made a garland which climbed the nearby trees laden with wine-colored young fruits.

This is the story how Dionysus found in flavored vintage the cure for his love for the boy.

1. Greek poet of the 5th century from Panopolis of Egypt. Author of the Dionysiaka (Dionysians), an epic consisted of 48 books.
2. Ampelos: Vine
3. Atropos was one of the three Fates in Greek Mythology.

